

图书在版编目(CIP)数据

多识论文集:藏文/多识著. —北京:民族出版社,
1996.6

ISBN 7—105—02626—X

I. 多… II. 多… III. 藏学—中国—文集—藏文 IV. K
281.4—53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 03394 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 5 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 孙史山印刷厂印刷

各地新华书店经销

1996 年 11 月第 1 版 1996 年 11 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:13 $\frac{3}{4}$

印数:0001—3500 册 定价:15.20 元

责任编辑：高禾夫

དཔེ་མཛོད་འགན་ཁུར་བ། ཀའ་ཉ་མུ།

封面设计：吾 要

ཁ་བྱང་བྱས་འགོད་བ། ཀམ་དོ་རྩེ་ཆེ་ཤིང་།

责任校对：格桑卓玛

ལར་བྱས་འགན་ཁུར་བ། སྐལ་ལྷོ་ལ།

དོན་ཅི་གདོང་བྱག་སྡེ་མས་སྒྲིའི་དབྱེད་ཚུལ་ཕྱོགས་བསྐྱགས།

*

དོན་ཅི་གདོང་བྱག་སྡེ་མས་སྒྲིའི་བཅུམས་བ།

མི་རིགས་དཔེ་མཛོད་ཁང་གིས་བསྐྱོན་ཞིང་འབྲེམས་སྤེལ་བྱས་པ།

1996ལོའི་ཟླ་11པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱགས་པ།

1996ལོའི་ཟླ་11པར་པེ་ཅིན་ཏུ་པར་ཐངས་དང་པོ་བརྒྱབ་པ།

དེའི་རྒྱུ་རྒྱུ་15.20



ཕུ་མ་བ་པ་པེ་ལྷ་པར།

༂། །གཙུང་པོ་རྟོག་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་ལགས་དགུང་ན་པ་...
 ཏུས་ནས་རང་སྟོབས་ཀྱིས་ཤེས་ཡོན་གསན་སྦྱང་ལ་ཐུགས་བརྩོན་ཆེ་ཞིང་།
 དགུང་གངས་བཙོ་བརྒྱད་ཡས་མས་ནས་དགེ་བའི་བཤེས་གཞིན་ཆེན་པོ་ཤེས་
 རབ་རྒྱ་མཆོད་དང་། དགེ་བཤེས་ཆོས་གྲགས། བཀའ་དབང་དགེ་འདུན་...
 ཆོས་འཕེལ་སོགས་བཤེས་གཞིན་ཏུ་མ་བརྟེན་གནང་གིས་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་
 དང་པོ་རྒྱས་ལ་གསན་བསམ་སྟོབ་གཞིར་ལེགས་པར་གནང་ཞིང་། ལྷག་...
 པར་བོད་ཀྱི་པོ་རྒྱས་དང་རིག་གཞུང་སྟོར་སྟུགས་བསྐྱུས་ཞིབ་ཆོགས་ཀྱི་ཐུག་
 ལས་མི་ཉུང་བ་ཞིག་གནང་ཡོད། དེ་བཞིན་བོད་རབ་བྱུང་༡༤པའི་ས་སྟག་
 གྱི་ལོ་༡༧༥༠ལོར་ཆབ་མདོ་བཅིངས་འགྲོལ་སྐབས་མདོ་སྐད་སོགས་དཔོན་
 གྱི་ལས་འཁྱུར་གནང་ཐུས་དང་། ཏུས་དེ་ནས་བརྒྱུད་རྒྱལ་གཅེས་འཐབ་...
 སྟུགས་གཅིག་ཡུར་ནང་ལས་འགན་རིམ་བཞིས་སོགས་ཞིབ་ཆ་གསུང་རྩོམ་...
 སྟུགས་བསྐྱེགས་ནང་གསལ་བ་བཞིན་མཛད་བཟང་སྐྱ་ཆེ་མཐའ་འཁྱོལ་བྱུང་
 པར་སྟིང་ནས་ཀྱས་བརྟོད་ལྷ་རྒྱ་དང་། གཞན་ཡང་གཙུང་པོ་དམ་པའི་...
 རིགས་སྐས་བྱམས་པ་བརྟན་དར་ལགས་ནས་ཡབ་རྗེ་དམ་པའི་ཞལ་ཆེམས་...
 ལྟར་གསུང་རྩོམ་རྣམས་སྟུགས་བསྐྱུས་ལེགས་བསྐྱེགས་ཀྱིས་ལྷས་དག་དང་...
 དཔར་སྟུན་གནང་སྟོ་བཅས་པར་འབད་བརྩོན་སྟོད་མེད་གནང་བར་སྟིང་...
 ནས་ཡི་རང་བྱུང་བ་བཅས་རང་གི་བསམ་རྒྱལ་མདོར་བསྐྱུས་ཤིག་ལག་...
 བརྟར་ཏུ་གྱིས་པ་ཡིན། །

དམ་པའི་གཅེན་པོ་ར་མོད་རག་དབང་འཛིགས་མེད་ཀྱིས།
 གྱི་ལོ་༡༧༧༥ལོའི་ཟླ་༡༠ཆེས་༡༥།

༡༥། རྒྱ་མ་གཤམ་བཤད།

ཉེར་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་མཆོག་ནི། ཟ࿳་མོ་ ༡༩ ༡༩ བོད་
 རབ་བྱུང་ ༡༥ པ་མ་འཁུག་མེད་ཟ࿳་ ༣ པའི་ཆེས་མཐོན་མཁུ་གང་དཀར་.....
 རྩེད་རྩོན་རྒྱ་མ་ཁྲི་ཁང་ཏུ་སྐྱུ་འབྱུངས་ཤིང་། སྐྱུ་ན་རྩེད་ཏུ་ས་ནས་རིག་པའི་
 གནས་ལ་དོ་སྤང་དང་རྒྱུད་བརྩོན་ཆེན་པོ་གནང་མཁན་ཞིག་ཡིན་ལ།
 དགྲུང་ལོ་གང་ཅམ་སོན་རྗེས་དཔེ་བཤེས་ཤེས་རབ་རྒྱ་མཆོ་དང་། དཔེ་.....
 བཤེས་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པ། མཁས་དབང་དཔེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་སྐྱོལ་.....
 མཁས་དབང་ཏུ་མའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ཏེ་སྤུས་རྟགས་དང་། སྐྱུ་དག
 བྱང་དོན་རིག་པ། ལོ་རྒྱུས་ཤེས་བྱ་སྐྱོལ་ལ་རྒྱུད་བརྩོན་གནང་། བོད་ཞི་
 བས་བཅིངས་འགྲོལ་མ་འཛོལ་གང་དེ་སྤེའི་ས་གནས་ཀྱི་དགའ་བོ་ཞི་ཞབས་
 རྩེད་ལྷས་ཏེ་སྤུས་རྟམ་པ་དང་། ཏུ་རྩོང་རྩོང་དཔོན། སྐྱུ་སྐྱུང་ཅུ་དཔོན།
 མདོ་སྤང་པོགས་དཔོན། རོ་སག་བཅས་ཀྱི་གོ་མིང་བཞེས་གནང་མཛད།
 བོད་ཞི་བའི་བཅིངས་འགྲོལ་ཐོབ་རྗེས་སྤུ་སྤྱིར་ཆབ་མདོ་བཅིངས་འགྲོལ་ལྷ་
 ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ལྷ་ཡོན་དང་། བོད་དམག་ཁྲལ་ཁང་ས་གནས་ལས་བྱེད་
 རྩོལ་གྱི་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁུངས་ཀྱི་ཁུངས་ཀྱི་སྤྱི་གཙུག་ལྷ་.....
 ཡོན་ལྷན་ཁང་ཆོན་ཉེ་ཉེའི་ཆོན་ཉེ་ཡོན། གྲུང་གོའི་དམངས་ཁྲོད་རིག་ཆལ་
 མཁས་ཅན་མཐུན་ཆོགས་བོད་རྩོང་ས་ཡན་ལག་མཐུན་ཆོགས་ཀྱི་ལས་འཛིན་
 དང་མཆོན་འཛིན་གྲུའུ་ཞི། གྲུང་གོའི་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཞིབ་འཇུག་ཉེ་.....
 གནས་ཀྱི་ལས་འཛིན། བོད་རྩོང་ས་སྤྱི་ཆོགས་ཆོན་རིག་ཁང་གི་མི་རིགས་.....

ཞིབ་འཇུག་སྐོམ་ཡི་སྐོམ་ཀྱང་དང་། ཞིབ་འཇུག་པ། ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ།
 རང་རྒྱུང་རྒྱུང་ས་སྤྱིད་ཤོས་ཀྱི་ཀྱུ་ཞིག་ཞེན་པ། རང་རྒྱུང་རྒྱུང་ས་མི་.....
 དམངས་འཁྱུ་ཆོག་གས་ཀྱི་ཀྱུ་འེན་གཞན་པ། ཀྱུང་གའི་མི་རིགས་ལོ་རྒྱུས་
 རིག་ཆོག་གས་ཀྱི་ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ། བོད་རིགས་རྒྱུར་ཐབས་ཚ་ལྷ་ཡོན་.....
 ལྷན་ཁང་གི་ལས་འཛིན་དང་ཐབས་རྒྱུ་འདྲི་ཡུལ་བཅས་ཀྱི་འགན་བཞེས་
 མྱོང་། ཁོང་གིས་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་བྱ་གཞག་གི་ཆེད་དུ། བོད་ཞི་བའི་.....
 བཅིངས་འགྲོལ་མ་འཐོབ་གོང་དགེ་བཤེས་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པས་བརྩམས་པའི་
 « དག་ཡིག་མིང་ཆོག་གསལ་བ་ » ཞེས་པ་འཕྲོ་རྒྱུང་གིས་ཤིང་དཔར་དུ་.....
 བརྒྱན་གནང་མཛད་པ་དང་། དེ་ནས་..རིག་གནས་གསར་བརྗེའི་..ཐབས་
 འཐོར་བརྒྱགས་སང་བའི་མཁས་དབང་དགེ་འདུན་ཆོས་འཕེལ་གྱི་གསུང་.....
 ཆོམ་འཆོལ་བསྟུ་དང་། རྒྱགས་རྒྱུག རྒྱས་དག་བཅས་ཀྱི་ལས་གའི་སྤྱུགས་
 འགན་གཙང་བཞེས་གནང་བར་བརྟེན་སྦྱེ་འགྲོ་ལྷན་གྱི་མིག་གི་དགའ་རྣམས་
 དུ་རྒྱིན་པར་གྱུར། རྒྱགས་མཚུངས་ཁོང་ཉིད་ནས་ཀྱུང་བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་
 གི་བྱུང་ཁོང་ས་སོ་སོའི་རྣམས་ལྷགས་ཆོམ་གནང་ཏེ་རྒྱུང་ས་ཕྱི་ནང་གི་བོད་ཡིག་
 རྒྱས་དེབ་པལ་ཆེ་བར་བཀོད་ཡོད། ད་དུང་བོད་རྒྱུང་ས་མི་དམངས་དཔེ་.....
 ལྷན་ཁང་ནས་ཀྱུང་ཁོང་གིས་རྒྱགས་རྒྱུག་དང་ཆོམ་འཕྲི་གནང་བའི་ « བོད་
 ཀྱི་གཏམ་དཔེ་རྒྱགས་བརྒྱགས་ » དང་ « ལུས་ཀྱི་གས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་རྒྱ་གཏེར་
 གསར་བའི་ཐ་རྒྱལ་ » ཞེས་པའི་དེབ་གཉིས་ཀྱུང་དཔེ་རྒྱན་འགྲེལ་ས་སྤེལ་
 གནང་མྱོང་། མདོར་ན་ཁོང་ནི་སྤྱ་ཆེ་གང་པོའི་རིང་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་.....
 ཉམས་པ་སོར་རྒྱུད་དང་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་གཏོང་བྱིར་སྤྱུགས་རྒྱས་གང་
 ཡོད་འདོན་གནང་མཛད་མཁན་གྱི་མཁས་པ་རོ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཞིག་རེད།

འོན་ཀྱང་སྟབས་མ་ལེགས་པར་བསྐྱར་གཞིས་ཀྱིན་པས་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༩༤ལོའི་ཟླ་
༡༢པའི་ཆེས་མཐོང་རབ་བྱུང་༡༧པའི་ཤིང་གི་ལོའི་ཟླ་༡༠པའི་ཆེས་.....
༢༥ཉིན་དགོངས་པ་རྫོགས་པ་དང་སྐབས་དེར་དགུང་གྲངས་བརྒྱ་ཅུ་དོན་
རྒྱག་ལ་ཐེབས་ཡོད།

དམ་པ་དེའི་ཞལ་ཆེན་ས་བཀའ་མངགས་ལྟར་ཁོང་གི་བྱ་རྒྱར་ཁང་.....
བྱམས་པ་བརྟན་དར་ནས་རྩོམ་ཡིག་རིམ་མཐོང་ཆམས་ལེགས་བསྐྱེགས་ཀྱིས་ཀྱང་
གཤི་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྟན་ཁང་ལ་དཔེ་སྟན་བྱ་རྒྱར་གནང་བ་གཞིར་...
བཞག། འདི་ག་དཔེ་སྟན་ཁང་ནས་སྤྱི་ཞབས་རྟོག་ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་
འབར་མཆོག་གི་མཆོན་བྱེད་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་རྩོམ་ཡིག་སྤྲུལ་ཅུ་ལྟག་.....
བསྐྱུས་ཏེ། བར་དོན་གྱི་ཆ་ནས་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་སྐར་དང་། དེ་སྤྱི་བོད་
ཀྱི་སྤྱོད་གསུ། སྐད་དང་ཡི་གེ་རྩོམ་རིག་སྤྱི་ཚལ། བྲགས་ཅན་མི་སྤྱོད་སྤྱོད།
ལམ་ཡིག་སྐར་བཅས་ཆམ་གྲངས་ཤུན་སྤྲུལ་ཆོགས་པར་འཁོད་པའི་《རྟོག་
ཁང་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་གྱི་གསུང་རྩོམ་སྤྱོད་ས་བསྐྱེགས་》ཞེས་པ་...
འདི་དཔེ་སྟན་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས་པ་ལགས་སོ།

དཀར་ཆག

དཔལ་རིས་ཞེས་པའི་མིང་དང་དཔལ་རིས་པོད་རིགས་ཀྱི་

མཆོད་ཁྲུངས་ལ་དབྱད་པ། (1)

དཔལ་རིས་མཆོད་ཉེན་ཐང་གི་ཆགས་རབས་ལུ་ཀྱའི་ཕྱིང་བ།

..... (8)

དཔལ་རིས་ཡར་ལུང་དགོན་པའི་དཀར་ཆག་ཤེལ་དཀར་མེ་ལོང་། ... (56)

ལྷལ་བ་ཚངས་དབྱངས་པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་

སྐོར་ཅིག་གི་ཁྲུངས་དང་ཤེས་བྱེད་སྟོན་པ། (84)

ལྷལ་བ་ཚངས་དབྱངས་ཀྱི་མཆོད་རྣམ་ཐར་མདོར་བསྟུས། (107)

ཚངས་དབྱངས་ཀྱི་མཆོད་གསུང་མཁུར་ངེས་དོན་དུ་བཀྲལ་བ་བཅའ་དོན་འབྱེད་

པའི་ལྟེ་མིག ། (115)

པོད་ལྷལ་སྤྱོད་བཅན་སྐམ་པོ་ནས་སྤང་དར་བར་གྱི་བཅན་པོ་རིམ་བྱོན་འཁྲུངས་

འདས་ཀྱི་ལོ་ཆོགས་སོགས་ལ་དབྱད་པ་ལུང་རིགས་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་བཟང་།

..... (132)

ཙམ་རིགས་གསར་པའི་གནད་དོན་འགའ་ཞིག་གླིང་བ། (203)

སྟན་ཆོག་ཀྱི་མཆོད་གསུང་སྒྲིལ་མེ་ཉྱལ་ཅེས་པའི་ཙམ་ལ་ཁྲུང་བཟང་དབྱད་པ།

..... (212)

དུས་བཞིའི་སོ་ནམ་བྱེད་ལྷགས་མཆོན་པའི་ཆོག་སྤྱོད་ངག་གི་རྣལ་དབྱངས་ལས་

བཙམས་ཏེ་སྟན་ཆོག་འབྲི་སྟངས་ཁྲུང་བཟང་གླིང་བ། (231)

དབྱངས་ཅན་མ་དང་སྒྲན་ཆིག་རིག་པ། (255)

སྒྲན་རག་སྒྲིག་སྒྲི་ལོག་རྟོག་སྒྲན་འབྱུང་པའི་གཏམ་དྲག་དབྱང་བདུད་ཅིའི་
སྒྲུང་པ། (273)

པོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་རིག་གནས་སོགས་ལས་འཕྲོས་པའི་གཏམ་ལྟག་བསམ་དབྱར་
ར། (288)

ཚུམ་དབྱང་དགག་ལན་རན་རྟོག་དྲི་མ་འབྱུང་པའི་རིགས་ལམ་བདུད་ཅིའི་ཁྱ་
ཁྱུན། (304)

བན་སྒྲོད་ཚོད་ལན་མི་ཤེས་དྲི་མ་འབྱུང་པའི་རིགས་འབྱུང་བདུད་ཅིའི་ཁྱ་ཁྱུན།
..... (324)

བདག་གཞན་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་གྱི་གོ་དོན་དང་དབྱེ་བསྟུ་སོགས་བཤད་པ་
འབྱུང་སེལ་གང་གྱའི་ཁྱུན་བཟང་། (352)

ཆིགས་བཅད་ཐེབས་སྒྲངས་ཀྱི་ཤེས་བྱའི་རྣམ་གཞག་ (369)

པོད་མཁས་པའི་སྒྲན་རག་དཔེར་བརྗོད་ལས་གབ་ཆིག་གི་ཁྱུན་གྱི་སྒྲུང་གོ་བདེར་
འགྲེལ་བ་སྤྲས་དོན་ཀྱན་གསལ། (384)

སྒྲན་རག་གི་སྒྲོན་སེལ་བཤད་པ་ཚུམ་རིག་གྱི་དོར། (396)

ཆད་མ་རིག་པ་རྫོངས་དད་ཀྱི་ཆ་ལག་ཡིན་མིན་བཤད་པ། (413)

ནང་དོན་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཆན་རིག་དང་མཐུན་མིན་
བཤད་པ། (420)

- ཡ་ཅེ་ལྷ་མོའི་ནམ་ཐང་ལས་འཕྱོས་ཏེ་སྒྲོར་ལུང་དགེ་ཀན་མིག་དམར་ཆུལ་
མཚན་གྱི་སྒྲར་རགས་ཅམ་སྒྲིང་བ། (630)
- ལྷ་ལྷན་གནའ་ཤུལ་ལྷུལ་སྒྲོངས་ཀྱི་གསང་གཏམ། (638)
- གངས་ཅན་གྱི་སྒྲུབ་གནས་དང་གནས་རི་གནས་མཚོ་བཅས་ཀྱི་སྒྲར་རགས་
ཅམ་སྒྲིང་བ། (612)
- ལྷ་ས་ནོར་བུའི་སྒྲིང་། (615)
- གཙང་ཁུལ་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་ཚུལ་རགས་བཀོད།
..... (619)
- ལྷོ་ཁུལ་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་ཚུལ་རགས་བཀོད།
..... (657)
- འཕན་པོར་ཉིན་སྒྲར་དུ་བསྐྱོད་པའི་མཐོང་ཐོས་དྲན་ཚུལ་རགས་ཅམ་
སྒྲིང་བ། (673)

དཔའ་རིས་ཞེས་པའི་མིང་དང་དཔའ་ རིས་ཅོད་རིགས་ཀྱི་མཆེད་ ཁྲུངས་ལ་དབྱེད་པ།

ས་ལྗེར་འདིར་མི་ཡི་འགྲོ་བ་ཆགས་པའི་དུས་ནས་བཟུང་། ལྷ་རིག་ ལྷེར་ལྷོ་བས་
དཔའ་ཆ་ལ་ཆེ་ཞིང་། ཞེ་རྒྱུད་རང་བཞིན་གྱིས་བྱང་ཞིང་། ལྷེར་རྗེ་དང་སན་སེམས་
ལྷན་པ་སོགས་ལྷན་སྦྲེས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་མང་པོས་རྒྱུད་རྒྱུག་པའི་ཅོད་དཀར་པོའི་རིགས་
གནས་པའི་ས་ཆ་ལ་གངས་རྒྱུང་ས་ཞེས་འཛོད་ཅིང་། དེའི་མདོ་ཁམས་སྤྲང་གི་ཆ།
མཆོ་སྒྲོན་ཅོང་རྒྱུ་བྱང་རྒྱགས། མི་ཉག་གི་ལོ་རྒྱུས་སུ་བྱང་པོས་སུ་འཛོད་པའི་ཀླན་གྲོ་
རྒྱ་ནག་རྒྱན་ཆད། ཆེ་ལེན་རྒྱན་ཏེ་མདོ་ལ་རིང་མོའི་རི་རྒྱུད་ལྱང་ལག་དང་། དེ་དང་
འདབས་འབྲེལ་དུ་གནས་པའི་ཅོད་རིང་འཛོག་གི་ས་ཆ། ལུ་ནན། ཐེན་གྲུ་ ལུ་ན་
ཡོན། ཏ་བྱང་། ཏུ་བྱ ལོ་དུ་སོགས་ཀླན་སུ་དང་། མཆོ་སྒྲོན་ཞིང་ཆེན་ཁོངས་
གཏོགས་ཀྱི་རྒྱང་ཁག་རྒྱག་གི་མངའ་ཞབས་ཀྱི་ས་ཆར་དཔའ་རིས་ཅོད་རིགས་དཀར་པོའི་
ཡུལ་ཞེས་གྲགས་ཤིང་། དེར་འཁོད་པའི་བྲ་འབྲི་རྒྱང་སོགས་ཀྱི་རིགས་ལས་མཆེད་པའི་
ཅོད་རིགས་ལ་དཔའ་རིས་པ་ཞེས་གྲགས་སོ། །

དེ་ཡང་དཔའ་རིས་ཞེས་པའི་མིང་སོགས་པའི་རྒྱ་མཆོན། གནའ་མའི་བཤད་རྒྱན་
ལ། རྒྱགས་འདིའི་ཅོད་ཀྱི་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་སོག་མ། ཨ་ལྷུག་དང་། དཔའ་རྒྱུག་ཅེས་
པའི་ཅོད་མི་སྒྲོན་གཉིས་ཡོད་པ་ལས། ལུ་པོ་ཨ་ལྷུག་གིས་བཟུང་བའི་ས་ལ་ཨ་རིག་དང་།
ལུ་པོ་དཔའ་རྒྱུག་གིས་བཟུང་བའི་ས་ལ་དཔའ་རིས་སོགས་སེ་ཞེས་བཤད་རྒྱུ་ལ་གཅིག་དང་།
ཡང་རྒྱགས་འདིའི་རི་རྒྱམས་མཐོ་ཞིང་གཟུང་ལ། འཇིགས་རམ་ཆེ་ཞིང་། དཔའ་པོས་
ཁབ་རྒྱག་འཁོར་གསུམ་གྲོན་ནས་དག་ལ་ཆས་པ་ལྟར་སྤང་བས། དཔའ་རིས་སོགས་སེ་
ཞེས་བཤད་རྒྱུ་ལ་གཅིག་དང་ཡང་ཅོད་རྒྱལ་སྤྱང་བཅན་སྤམ་པོ་དང་བྱི་སྤྱང་ལྷེ་བཅན་
སོགས་ཀྱི་སྤྱུ་རིང་ལ། དབྱས་གཙང་སོགས་ནས་རྒྱ་ཅོད་རྒྱར་གསུམ་གྱི་ས་མཆོམས་སྤྱང་
པའི་དམག་ལྷེ་མངགས་གཏོར་བྱས་པ་དེ་དག་རྒྱན་རྒྱུད་བྱས་པ་ལས་མཆེད་པས།

བཤད་ཚུལ་གསུམ་གྱི་ཐ་མ་གཉིས་ནི་གཏམ་རྒྱུད་གནང་གཏམ་སྐབས་ཀྱི་ཡི་གེར་
མཛོད་བས། ཡིན་མིན་གྱི་ཁ་ཚིན་གཅོད་དཀའ་ཡང་། བཤད་ཚུལ་གསུམ་པ་དེ་
འཐད་ཚུགས་སུ་འཛིན་མཁན་ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་བའི་ཁྲི་དྲུ་མང་བས་ཚུང་ཟད་དཔྱད་ན།
སྤྱིར་བཏན་སྤམ་པོ་སྐབས་ཀྱི་སྤྱི་རིང་ལ་དབྱས་གཙང་ཚུགས་ནས་འོངས་པའི་མི་རྒྱུད་
དཔལ་རིས་ཚུགས་སུ་ཡོད་པའང་བདེན་སྟེ། དཔེར་ན། སུ་ནན་རྩོད་ཁལ་གྱི་
མདུང་ནག་ཁ་གསུམ་ཟེར་བའི་ཁོད་ཆོད། མདུང་ལ་ཅིད་ཞོལ་ནག་པོ་བཏགས་ནས་
དམག་ལྗེའི་ཉགས་མཚན་བྱས་པས་མདུང་ནག་པ་ཟེར་བ་དང་། ཁོ་ཆོ་རྩེར་བཅན་སྤམ་
པོའི་དམག་རྒྱུད་ཡིན་ཞེས་མདུང་ནག་པ་རང་གི་ཁ་རྒྱལ་ལ་ཡོད་པ་དང་། རྒྱ་རིགས་
ཀྱང་ཙེ་རྒྱ་རྩོད་རྒྱ་རྩེ་ལྟ་ཞིག་འདྲེས་ཡོད་པར་དཔགས་ན་མདུང་ནག་པའི་མི་རྒྱུད་
ཁོད་རྒྱལ་གྱི་དམག་རྒྱུད་ཡིན་གས་ཆེ། ཡང་མདོ་སྤྱད་ཆོས་འབྱུང་དུ། སྤང་དར་མའི་
སྲས་གནམ་ལྗེ་འོད་སྤྱང་། དེའི་སྲས་མངའ་བདག་དཔལ་འཁོར་བཅན། དེའི་སྲས་
བཟ་ཤིས་བཅེགས་པ། དེའི་སྲས་འོད་ལྗེ། དེ་ལ་སྲས་བཞི་བྱུང་བའི་གཉིས་པ་ཁྲི་ལྗེ་
མདོ་ཁམས་སུ་ཕྱོན། མཚོ་རྩོད་འདིར་གཞིར་བཟུང་ལྟེ་ཁྲི་དཔོན་མཛད། ཙོང་ཁ་ཡུལ་
ཆེན་བཙོ་བརྒྱད་སྐབས་མདོ་སྤྱད་པལ་ཆེར་མངའ་མཛད་པའི་རྒྱུད་དུ་སྤུན་ཐད་ཐོན་ཆེན་པ་
སྐབས་བྱུང་བར་བཤད་ལ་(འདི་ལ་སྤྱང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་སུ་རྒྱལ་སྲས་རྒྱལ་ཁབ་ཅེས་
བརྟེན་བཞེན་མ་འདྲུང་བས་ཀྱི་མི་ཡོན་角廌罗国 ཞེས་བྲིས་སྤང་)། དེའི་ཡང་ཁྲི་
དཔོན་དེའི་རྒྱུད་པ་དཔལ་རིས་ཚུགས་སུ་ཡོད་པ་ལ། འཕན་ཡུལ་རང་རྒྱ་མ་ཉམས་
པས་ཁྲི་དཔོན་ལ་ཁྲི་དཔོན་དུ་འཛད་པ་སྤང་ཞེས་འཐུང་བ་ལྟར། སྤང་དར་རྒྱེས་སུ་ཡོད་
རྒྱལ་གྱི་སྤྱིད་དབང་མེལ་འཛོར་དུ་སྤང་ཞེས་ནང་འབྲུག་སྐབས་ལངས་པའི་རྒྱུན་ལས།
རྒྱལ་རྒྱུད་རྩི་རྩོད་འཁོར་དམག་དུ་མ་གཅིག་མདོ་སྤྱད་དུ་ཡོང་ནས། ཙོང་ཁའི་ཡུལ་ཆེན་
བཙོ་བརྒྱད་སྐབས་ལ་དབང་བརྒྱུར་ཉེ་ཁྱིམ་997ནས་1065བར་གྱི་ལ་རེ་དབྱ་ཙམ་ལ་སྤེར་
དབང་བཟུང་ཞེས། མཐར་མི་ཉག་སྤེར་དབང་འོག་དུ་ཤོར། དུས་རབས་བཅུ་པའི་
དཀྱིལ་ཙམ་ལ། དཔལ་རིས་པོད་ལྷང་དབྱག་གི་སྤྱི་དཔོན་འཕན་རྩོ་ཤོས་(潘罗支)ཟེར་
བ་ཞིག་ལང་ཤོད་དམག་སྤྱིད་ཀྱི་སྤྱི་དཔོན་གྱི་གོ་སར་སྤང་རྒྱལ་གཞུང་གིས་ལྷང་གིས་བསྐྱོས་
ཤིང་། ཉེན་ཁའི་ས་ཆར་རྒྱལ་སྤྱིད་བཅུགས་པའི་མི་ཉག་ལྟ་ཞེས་འཛོད་པའི་ཁོད་རྒྱལ་གྱི་
དམག་དང་འཐབ་པས་རྒྱལ་ཁབ་པོ་བ་སྤྱང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནང་འཁོད་པ་དེ་དང་།

བཟུག་པ་མྱེ་དར་སྐབས་བཟུག་པའི་མེ་རྩོད་ནས་གསེབ་པ་པོ་སྤྲོ་ཆེན་དཔོན་པ་རབ་
གསལ་དེ་ཡང་། འཕན་ཡུལ་རྒྱ་གསལ་གཤེན་འབར་བྱ་བའི་ཚོན་གྱི་བྱ་རྒྱ་ཟུ་འཕེན་ཞེས་
འབྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཆོག་ལ་དཔགས་ན། ཁོང་ཡང་འཕན་ཡུལ་ནས་མདོ་སྐད་དུ་སྤྱོད་
པའི་མི་རྒྱུད་ཅིག་ལས་མཆེད་པར་མདོན་ཞིང་། དེས་ན་དཔའ་རིས་མི་རྒྱུད་ཀྱི་མཆེད་
ཁྲངས་སུ། བོད་རྒྱལ་དུས་ཀྱི་ས་མཆོམས་སྤྱང་བའི་དཔོན་དཔག་གི་རྒྱུད་དང་། དུས་
འབྱུར་སྐགས་ཀྱི་རྒྱུན་ལས་དཔུས་གཙང་ཚུགས་ནས་འོངས་པའི་བོད་རྒྱུད་ཡོད་ཁོ་ཐག་
རེད།

ཡིན་ན་ཡང་། དཔའ་རིས་བོད་རྒྱུད་ཐོག་དང་བོར་མཆེད་པའི་དུས་སྐབས་ལ་
མཐའ་སྤྱང་བཅན་སྐམ་པའི་སྤྱི་རིང་ལ་བྱས་ན། ལྷང་རིགས་ཀྱི་གཞོན་པ་མང་དུ་འབབ་
པ་བརྒྱ་གཉིས་ཀྱས་ཏེ། སྤྱང་བཅན་སྐམ་པའི་རྒྱལ་སྤྱིད་བཟུང་བའི་དུས་ནི་དུས་རབས་
དྲུག་པའི་སྔ་དམག་དུས་རབས་བདུན་པའི་སྔ་ཅམ་དུ་ཞེས་ཞིང་། ད་ལྟའི་བར་ལོ་སྤྱང་
དང་བཞི་བརྒྱ་ཁ་ཉུག་ལས་མ་སོང་། དཔའ་རིས་བོད་རྒྱུད་སྤྱང་བཅན་གྱི་དཔག་རྒྱུད་
ཡིན་ཟེར་ན། དེའི་སྔོན་ལ་ཚུགས་འདིར་བོད་རིགས་མེད་དཔོན་ཤིང་། དེ་མེད་ན་
བོད་ཀྱི་ས་ཆ་ཡིན་པ་དང་། དཔག་མངགས་ནས་ས་མཆོམས་བསྤྱང་བའི་རྒྱ་མཆོན་ཡང་
ཆེད་དགལ། དེ་སྔོན་ལ་ཚུགས་འདིར་བོད་ཡོད་ན། ཚུགས་འདིའི་བོད་ཀྱི་ཐོག་མའི་
མཆེད་ཁྲངས་ཕྱིས་སུ་འོངས་པའི་དཔག་རྒྱུད་དུ་འདོད་པ་ག་ལ་འཐད། དོན་དུ་སྤྱང་
བཅན་སྐམ་པའི་ཡན་ཆོད་དུ་མཆོ་སྔོན་དང་ཀུན་སྤྱིའི་བྱ་བ་བྱང་ཚུགས་སུ་བོད་རིགས་མང་
དུ་སྤྱོད་ཅིང་། དེས་ས་བཟུང་བའི་ཤེས་བྱེད་ཀྱང་མང་དུ་ཡོད། ལོ་སྤྱང་ཐོག་གཉིས་
དང་ཉིས་བརྒྱ་ཅམ་ནས་མགོ་བཟུང་བའི་ཏན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནང་། ཡང་ཀྲོའུ
(凉州)མངའ་འོག་དུ་མགོ་བཅགས་པའི་སྤྱང་རིགས་མང་ཞིང་། སྤྱང་རྩོར་དེ་དག་
གོས་བྱ་ཆེན་གཡོན་ཚུགས་སུ་ཡོད་པ་མོན་ཞིང་། སྤྱི་ཤིགས་ཤིང་ཐོག་རྒྱལ་དུ་རྒྱགས་པ་
རྒྱ་རིགས་དང་འདྲེས་སྤྱོད་བྱས་ཤིང་། སྤྱང་རིགས་ཀྱང་རྒྱ་སྤྱང་དང་མེ་འབྲུ་བ་སྤྱོད་ཞེས་
འབྱུང་། སྤྱང་ཞེས་པ་དེ་གནའ་དུས་བོད་ཀྱི་རིགས་ཡིན་མེད་དེ་རྩིས་སུ་བཤད་པར་
བྱའོ། །ཡང་ཉེ་ཆར་ལང་ཀྲོའུ་ས་ཁུལ་ཆེ་ལོན་རི་འདཔམས་ཀྱི་ཡུན་ཁྲང་རྩོད་དུ། གནའ་
དུས་ཀྱི་མཁར་ཟུར་གསུམ་པ་ཞིག་གི་ར་ཆག་གི་གཞི་བསྐྱོགས་པས། དུར་ས་ཞིག་བྱང་
བར། རོ་ཡོ་ཐོག་དུས་དམར་ཉེ་བྱུ་ཞིག་བསྐྱུས་སྤྱོད་ཞིང་། ལུས་ལ་པགས་རིགས་སྤྱོན་
ཞིང་། ཀོ་བའི་སྐར་གསལ་བཅིངས་པ། མགོ་དང་ཆེད་པའི་ཐག་ཉེར། ལེ་ལས་བྱས་
པའི་རྒྱན་ཆ་མེ་ལོང་དང་། དུང་དང་། འཕྲོན་བྱ་མང་ཅམ་སྤྱང་། ཆེད་པ་བཟངས་ཀྱི་

ཡུའུ་དང་རལ་མི་རྒྱུད་རྒྱུད་། དཔྱེའི་མཆམས་ན། ཟངས་ཀྱི་རྒྱ་གུ་དང་དྲིལ་རྒྱུད་ཡོད་
 ཅིང་། ཐག་ཉེའི་ས་ནང་དུ། རྣོ་ལུག་གི་རུས་པ་དམ་དུམ་མང་། ཞེས་དང་།
 ཆན་རིག་ཐབས་ཀྱིས་དུར་ས་དེ་ལོ་ཉིས་ལྷོང་དཔྱ་བརྒྱ་ལྷ་བཅུ་ཙམ་སོང་བར་ཐག་བཅད་
 ཅེས་ཡུན་ཁྲིམ་རྒྱུ་ལི་ས་མིང་ཚུགས་པ་རྒྱིགས་ལས་ལྷུང་། ལུར་དེའི་གོས་དང་རྒྱན་ཆ་
 འཆོ་བའི་དངོས་རྩལ་ཚུགས་ལ་བལྟས་ན། ཐག་རིགས་ཀྱང་མེད་ཅིག་གི་དུར་ས་ཡིན་
 ཞེས་ཁ་ཆོན་བཅད་ཆོག་ཅིང་། རྒྱགས་དེ་ལས་ལོ་སྟམ་ལྷོང་ཙམ་ན་དཔའ་རིས་ཚུགས་
 འདིར་ཐོད་རིགས་ཡོད་པར་རྩེ་སྟེད་དཔག་པར་ལུས་སོ། །ལོ་སྟམ་ལྷོང་རྩོག་ལ་ཡང་ཚུགས་
 འདིར་ཐོད་རིགས་ཡོད་པའི་ཤེས་བྱེད་རྒྱུའི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆར་རྒྱུད་པ་རྣམས་ན་མང་དུ་ཡོད།
 འོན་ཀྱང་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཡན་ཆོད། མི་རིགས་འདི་ལ་སྤྱང་ཞེས་འཛིན་ཅིང་། ཐོད་
 ཅེས་མི་འཛིན་དེ། ཐོད་ཅེས་པའི་མིང་འདི་དུས་ལྷིས་སྤྱང་བར་མངོན། དེར་སང་
 ཅང་རྒྱུ (藏族) ཟེར་བའི་མིང་དཔུས་གཙང་ཞེས་པ་བལྟས་ནས་གཙང་དུ་སྤྱར་ཅིང་།
 དཔུས་གཙང་ཞེས་པའི་མིང་ཡང་རྒྱ་ཡིག་གི་ནང་དུ་ཡོན་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སྐབས་སྟེ་སྤྱང་
 ཞིང་དེ་ཆོན་ན་མེད། དེར་སང་གི་ལོ་རྒྱུས་རྣོག་ཞིབ་པར་རྣོ་མ་པ་འགའ་ཞིག་གནད་དུས་
 ཀྱི་སྤྱང་རམ་འཇང་དང་། དུས་ལྷིས་ཀྱི་ཐོད་མི་རིགས་གཅིག་མིན་ཟེར་བ་དང་། མི་
 ཉག་པ་དང་། དུགས་སོ། མོན་པ། རྩོ་བ། ཐོད་མི་ཟེར་བ་རྣམས་ཅང་རྒྱུ་མིན་
 ཟེར་ནས་ཐོད་རིགས་ལས་ལོགས་སུ་སྟེ་བ་ནི་དམིགས་ལུལ་གཞན་མེད་ནའང་། མ་
 རྣོགས་ལོག་རྣོག་གི་རྣོངས་པའི་རྒྱར་རྒྱུད་པ་ཡིན་པར་གདོན་མི་བཟོ། །གནད་དུས་ཀྱི་སྤྱང་
 ཞེས་པའི་མི་རིགས་དེ་ཐོད་ཡིན་པའི་ཤེས་བྱེད། ཐང་ཡིག་གསར་པའི་ཐོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་
 ལས་སུ་རྩོད་(ཐོད་)ནི་རྒྱལ་ཚུགས་ཀྱི་འཇང་(སྤྱང་)གི་རུས་སུ་གཏོགས་ལ། དེ་ཡང་
 རིགས་བརྒྱ་དང་ལྷ་བཅུ་ཡོད། མ་རྒྱུད་དང་། ཅོང་རྒྱ། འབྲི་རྒྱ། རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་རྒྱུའི་
 འབབ་ལུལ་དུ་བཟམས་ཏེ་གནས། ཞེས་དང་། མི་ཉག་རྒྱའི་རྒྱལ་པོའི་གདུང་རྒྱུད་ནི།
 ཡིག་ཆར་ཀུན་ཁ་འཆམས་པར་རྩོང་སྤྱང་(党项羌)ཞེ། སྤྱང་གི་རིགས་ལ་རྩོང་གི་
 རྒྱུད་པ་ཡིན་ཞེས་སྤྱང་། དེར་སང་རྒྱུའི་ལོ་རྒྱུས་རྣོག་ཞིབ་པ་རྣོར་ཅིག་མི་ཉག་པ་ནི་མི་
 རིགས་ཡན་གར་བ་ཞིག་ཏུ་འདོད་པའི་ཚུགས་འཐེན་བྱེད་ཀྱང་། མི་ཉག་རྒྱའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
 དཔྱད་ན། མི་རྒྱུད་ཀྱི་མཆོད་ཁྲིམས། རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་པོའི་མིང་། ལུལ་སྟོལ་
 གོམས་འབྲིས། གོས་དང་རྒྱན་ཆ། ཆོས་ལུགས་དང་མོས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས། རྒྱུད་རིགས་
 ལོགས་ཆོ་ཀུན་ནས་ཐོད་པ་ཡིན་པའི་ཤེས་བྱེད་མང་དུ་ཡོད་ལ། དེའི་རྒྱ་མཆོན་ལོགས་སུ་
 འབྲི་འདོད་པས་འདིར་མི་རྩོམ། །ཡང་དཔའ་རིས་རྩོང་ཁྲལ་དུ་རྒྱག་རྩོང་ཟེར་བའི་ས་ཆ་

ཞིག་ཡོད། ཡིག་རྒྱུ་ལ་ལར་ལྷག་རྒྱུ་ཞེས་བྲིས་སྤང་། རྒྱ་སྐད་དེ་དང་སང་ཡང་གི་
 ཆང་ཁོ་ན། གི་ཆང་ཁོ་ན། རྒྱུ་ལྷན་དང་རྒྱུ་ཆུ་ཟེར་བ་དེད། གི་(鎮)ཞེས་པ་
 རི་མཁོ་གཞོན་པའི་དོན་ནོ། །རྒྱ་ཡིག་གི་དོན་ལ་དཔག་ས་ན་ས་འདི་གནའ་ནས་རྒྱུ་
 རིགས་སྤྱོད་པའི་ས་ཆ་ཡིན་པས། རྒྱུ་གི་རྒྱ་དེ་འཕྲུལ་ནས་ལྷག་དང་ཐག་ཏུ་ཕྲུལ་བ་ཡིན་
 བམ་སྟམ། ཐག་རྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཕྱ་ནས་མ་དོ་བར་ས་ལེ་བར་བརྒྱ་ལྷག་ཡོད་པའི་ཉིན་གྱི་བ་
 ལྷང་ལག་གི་ས་མེར་ཆུ་མེར་བརྒྱ་ཕྱག་ཡོངས་པ་ཆང་མ་ཤོད་མེར་ཤ་སྟག་ཡིན་པའི་ནགས་
 ལས་ཀྱང་ས་འདི་གནའ་དུས་ཤོད་ཀྱི་ས་ཆ་མེན་ཞེས་འཁྲོག་བརྗོད་ཕྱིད་མི་ལུས་སོ། དེས་
 བ། ས་མེར་དང་ཆུ་མེར་སོགས་ཀྱང་ཡིག་ཅེར་བཞོད་ནས་མི་རབས་རྗེས་མར་བརྗོད་དུ་མི་
 འཕྲག་པའི་ཐབས་ལ་འབད་བ་གལ་ཆེ་སྟམ་སོ། །འོ་ན་རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ཆང་(羌)ཞེས་པའི་རྒྱ་
 དེ་རྒྱུ་ཡིན་པར་རི་ལྷོ་རྒྱུ་ཤེས་ཤེས། དཔལ་རིས་ཡུལ་སྐད་དུ། རྒྱུ་ཁྲའི་པགས་པ་ལ།
 བསང་པགས་ཟེར་ཞིང་། རི་རྒྱུ་ཐོན་ཐོ་ལ། རི་བསང་ཐོན་ཐོ་ཟེར་བ་དང་། རྒྱུ་
 རི་ལ་གསིང་རི་དང་རྒྱས་ལ་བསོས་ཟེར་བ་སོགས། ས་པ་བཏགས་པལ་ཆེར་ས་ཏུ་ལྷོག་
 བོན་ཆོས་དང་ལྷན་པེ་རྒྱུ་བར། མ་སངས་ཤེ་ལྷ་དང་མ་རྒྱུ་ཤེ་ལ། མ་སངས་སྟོན་པ་
 དང་མ་རྒྱུ་སྟོན་པ། སངས་འཁོང་ལ་མོ་དང་། རྒྱུ་འཁོང་ལ་མོ་ཅི་རིགས་བྲིས་
 འདུག དེར་བཏགས་ན་པལ་ཆེར་རྒྱུ་ལྷིག་སྐད་དང་། སངས་དང་བསང་ཁ་སྐད་
 ལྷོ་རྒྱུ་པ་འདྲ། ཤོད་ཀྱི་དེ་བ་ཟེར་རྒྱུ་བ་རྣམས་སྟ། གནའ་ཁྱི་བཅན་པོའི་རྒྱལ་
 རྒྱུ་ཡན་ཆད། རྒྱལ་རབས་མི་འདྲ་བ་བཅུ་བྱུང་ཞིང་། དེ་ནང་གི་རྒྱལ་རབས་བདུན་
 པ་མ་སངས་རྒྱུ་དགྲ་ཟེར་བས་ཤོད་ཁམས་བཟུང་། ཞེས་བཞོད་ཡོད་ཅིང་། ཆོས་
 འཕྲུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་དུ་ཡང་། བདུན་པ་མ་སངས་རྒྱུ་དགྲ་དབང་བྱས་ཏེ།
 ཞེས་འཕྲུང་བའི་མ་སངས་ཞེས་པའི་སངས་དེ་རྒྱུ་ཡིན་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན། རྒྱུ་འོ་
 རྒྱས་ཀྱི་ཡིག་ཆང་ནང་གི་གནའ་དོན་མང་པོ་ཞིག་རོ་འཕྲོད་པར་འཕྲུར་རོ། འོ་ན་མ་
 སངས་ཞེས་མ་འཛོག་པའི་རྒྱ་མཆན་རི་ལྷོ་འབྲེལ་ཞེན། མི་ཡི་འཕྲོ་བ་ཆགས་པའི་ཐོག་
 མའི་གནས་སྐབས་དང་། རྗེས་ལྷན་ཀྱི་གནས་སྐབས་ན་ཡོད་པའི་མི་རིགས་མང་པོ་ཞིག་
 གི་ནང་དུ། རྒྱས་པ་གཅིག་དང་བྱང་མེད་གཅིག་བརྒྱེད་པས་ཏེ་བྱིམ་ཆང་བཙན་ཆགས་
 ཕྱིད་ཅིང་། བྱིམ་བདག་རྒྱས་པས་ཕྱིད་པའི་ལྷགས་སྟོལ་དར་མེད་ཅིང་། བྱང་མེད་
 ཀྱིས་བྱིམ་འཛིན་ཅིང་། བྱ་སྟག་གིས་མ་རོ་ལས་པ་རོ་མི་ཟིན་པས་མ་རྒྱུད་གཙུག་པོའི་ལམ་
 ལྷགས་ཞེས་མི་རབས་ལོ་རྒྱས་ཀྱི་ཐོག་མའི་དུས་སྐབས་སུ་བཅི་ཞིང་། ལོ་རྒྱས་ཆན་རིག་
 གཞུང་དུ་གྲགས་ཆེ་བ་དང་། རྒྱུ་བྱང་རྒྱུ་བ་མེས་དཔལ་དང་བྲག་གི་མོ་གཉིས་ཀྱི་